

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 43 (1986)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



En attendant le retour de la Fée blanche.



**STREULE  
SKI SUISSE**

**une merveille de ski...**  
Les meilleurs dans les ski-test  
Dans les magasins de sport spécialisés

**Lenk**  
- das ganze Jahr!

**Kurs- und Sportzentrum Lenk (KUSPO)**

Modernste  
Unterkunfts-, Verpflegungs- und Schulungs-  
räume. Sportanlagen mit Mehrzweckhalle. Für  
Vereine, Schulen, Klubs und Gesellschaften.  
450 Betten (3 Chalets).

Informieren Sie sich heute, damit  
Sie schon morgen  
planen können.

**Kurs- und Sportzentrum**  
CH-3775 Lenk Tel. 030/3 28 23

**OCHSNER** 1880 1900 1910 1920 1930 1940 1950 1960 1970 1980 1990 2000

Les articles de hockey sur glace  
s'achètent bien sûr uniquement  
chez OCHSNER Kloten!  
Demandez **gratuitement**  
le catalogue de 132 pages en couleur.

**OCHSNER**  
**Eishockeyartikel Kloten**

Marktgasse 15, CH-8302 Kloten, Telefon 01 813 15 43, Telex 825 520 os ch

**VISTA**  
m e d s a

**SPORT**

**Prévenir...  
Guérir...  
Rester plus longtemps en  
forme...**

Nous vous proposons:  
La gamme la plus complète en  
matière d'hygiène et thérapie du  
**sport**

Représentant pour la Suisse de:  
**Cramer/USA - Ideal Tape/USA/  
Pino.**

- Echauffement musculaire
- Froid instantané
- Confort et protection
- Tape - protection de la peau
- Premiers soins
- Massage
- Tout pour la physiothérapie du  
**SPORT**

3, chemin du Croset, 1024 **Ecublens**  
Tél. 021 35 34 24

Fournisseur officiel  
de l'équipe nationale de natation

**berner oberland**

**Centre de sports  
et de détente  
Frutigen 800 m d'alt.**

Information:  
Office du tourisme CH-Frutigen  
☎ 033 71 14 21

180 lits, un grand nombre de dortoirs de douze et six per-  
sonnes. - Salles de séjour.

Installations de sports: piscine couverte et piscine à ciel  
ouvert, sauna, solarium, terrain de football, court de ten-  
nis, salle de musculation et de fitness, minigolf.

Sol synthétique pour: handball, basketball, volleyball et  
tennis.

Pension complète à partir de fr. 25.-

Pour: **camp de sport et de marche - camp de ski**  
(centre de ski Elsigenalp-Metsch, 2100 m d'alt.)

**Centre des Sports  
et  
d'entraînement**  
(altitude 1250 m)

**LEFAN**

Patinoire couverte (été-hiver), halle de Curling,  
piscine de plein air (été), salle omnisports  
(45 x 27 m), terrain de football, terrains exté-  
rieurs (sol synthétique), saut en hauteur, et en  
longueur, lancer, tennis (été-hiver), minigolf, piste  
Vita, pistes de ski de fond.

Facilités de logement:  
du dortoir à l'hôtel 1re classe.

**Renseignements:**  
Centre des Sports, 1854 **Leysin** ☎ 025 34 24 42  
Office du tourisme, 1854 **Leysin** ☎ 025 34 22 44

**DUL-X** ... afin que rien  
ne vous arrive  
à l'entraînement et en compétition

**Mais si c'est arrivé ...**  
le remède en cas d'hématomes,  
de claquages, de muscles douloureux

**Pour le massage sportif et curatif: DUL-X**

DUL-X embrocation 125 ml Fr. 8.- / 250 ml Fr. 13.-  
DUL-X crème Red Point à effet thermogène renforcé Fr. 8.- / Fr. 13.-  
DUL-X Rapid Gel contre les blessures sportives Fr. 13.-  
DUL-X bain médical, pour aider et traiter Fr. 10.80 / Fr. 16.-

Produits de BIKOSMA SA, EBNAT-KAPPEL  
En pharmacies et drogueries



Nous vous envoyons volontiers des échantillons ainsi que notre grand catalogue en couleurs avec les tout nouveaux justaucorps en dorlastan, coton et Helanca.

**Carite**<sup>®</sup>

Vêtements de gymnastique SA  
Hermolingenhalde 1  
6023 Rothenburg  
Tél. 041 36 99 82 / 53 39 40

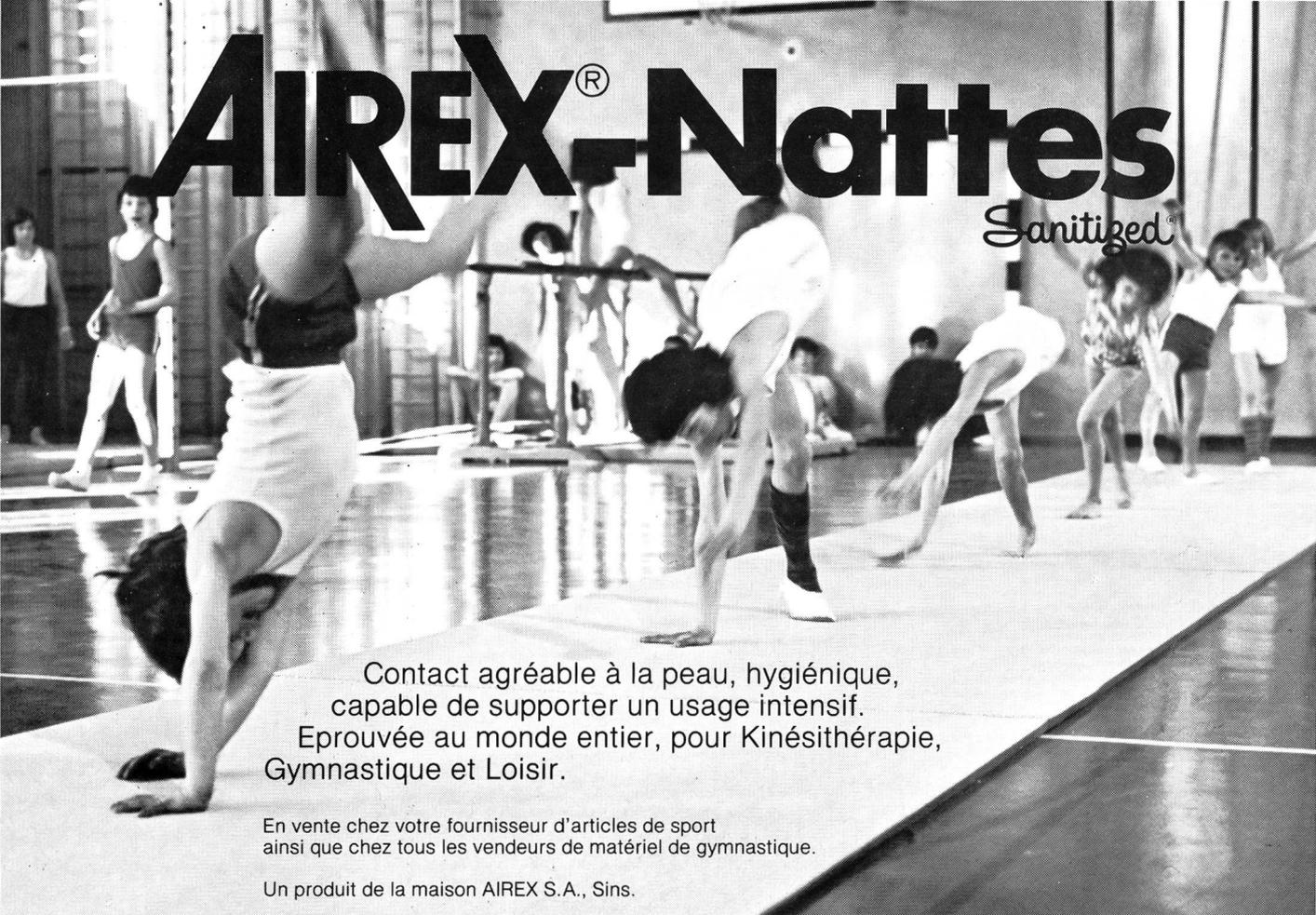


**BAUMANN RECORDER**

Construction Electronique Médicale  
Case postale 119 CH-2114 Fleurier Tél. adm. 038/61 20 12

**FOUS DE JOGGING, VÉLO, NATATION, Etc.**  
Entraînez-vous **SCIEN-TI-FI-QUE-MENT**.  
Contrôlez et enregistrez votre fréquence cardiaque durant l'effort.  
Le **BAUMANN RECORDER** va vous y aider.  
Nous vous envoyons volontiers notre brochure et notre liste de prix.

**JOGGEN, RADFAHREN, SCHWIMMEN, usw.:**  
Trainieren Sie unter wissenschaftlicher Kontrolle. Überwachen Sie Ihren Puls beim Training, dank dem **BAUMANN RECORDER**.  
Gerne senden wir Ihnen unser detailliertes Prospekt und die Preisliste. Swiss made



**AIREX<sup>®</sup>-Nattes**  
Sanitized<sup>®</sup>

Contact agréable à la peau, hygiénique,  
capable de supporter un usage intensif.  
Eprouvée au monde entier, pour Kinésithérapie,  
Gymnastique et Loisir.

En vente chez votre fournisseur d'articles de sport  
ainsi que chez tous les vendeurs de matériel de gymnastique.

Un produit de la maison AIREX S.A., Sins.